Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Андрияка Сергей Николаевич

Должность: Ректор Федеральное государст венное бюджетное образовательное учреждение Дата подписания: 06.10.2023 16:16:30 высшего образования

Уникальный программный ключ: b701370889614-К-А-ДЕ-МИЯ АКВАРЕЛИ И ИЗЯЩНЫХ ИСКУССТВ СЕРГЕЯ АНДРИЯКИ

### Основное учебное подразделение:

### Гуманитарных и социально-экономических дисциплин

(наименование кафедры, реализующей ОП ВО)

### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОММУНИКАЦИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

(наименование дисциплины)

### Рекомендована Художественным советом Академии для специальности:

54.05.05. Живопись и изящные искусства

(код и наименование специальности)

#### Входит в состав образовательной программы

#### Живопись и изящные искусства

(наименование специализации

### Начало реализации образовательной программы: 2019 год Объем дисциплины, виды учебной работы и график реализации

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 ак. часа).

D	D	Объём учебной работы студентов по семестрам,					ак. час				
Вид учебной работы	Всего	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Аудиторные занятия	48			48							
в том числе:											
Лекции	ı			-							
Практические занятия (ПЗ)	48			48							
Семинары (С)											
Самостоятельная работа	24			24							
студентов (вкл. контроль)											
Форма промежуточной				За							
аттестации (Эк/ ЗаО /За)											
Общая трудоемкость:											
академических часов	72			72							
зачётных единиц	2			2							

Программу составил(-и): доцент кафедры ГСЭД Мякшин В.А.

#### Рецензент:

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО Первый МГМУ им. И. М. Сеченова Минздрава России (Сеченовский Университет) К.ф.н, доцент Лаврентьев Андрей Валентинович

Рабочая программа учебной дисциплины (факультатив) «Профессиональная коммуникация на английском языке» разработана в соответствии с ФГОС ВО

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - специалитет по специальности 54.05.05 Живопись и изящные искусства (приказ Минобрнауки России 12 сентября 2016 г. N 1159)

составлена на основании учебного плана: специальность 54.05.05 Живопись и изящные искусства утвержденного Ученым советом Академии от 28.03.2019 протокол № 02.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры ГСЭД Срок действия программы: уч. г.

Заведующий кафедрой ГСЭД Иванова И.Ю.

Руководитель ОПОП ВО Андрияка С.Н.

#### 1. Цели и задачи дисциплины.

**Целью освоения учебной дисциплины (факультатив)** «Профессиональная коммуникация на английском языке» является формирование у обучающихся общекультурных и профессиональных компетенций, необходимых для решения коммуникативных задач при общении с коллегами-художниками в различных областях профессиональной и научной деятельности, а также для развития познавательных и исследовательских умений, повышения уровня общей культуры и воспитания уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

### Для достижения цели ставятся следующие задачи:

- формирование навыков и умений профессионального общения на иностранном языке;
- развитие лексико-грамматических навыков;
- усвоение правил сочетаемости слов английского языка;
- развитие навыков изучающего, ознакомительного и поискового чтения при работе с текстами по художественной тематике;
- воспитание уважения к культурным ценностям разных стран и народов.

# 2. Требования к результатам освоения компетенций при освоении дисциплины (факультатив)

Освоение обучающимися факультативной дисциплины «Профессиональная коммуникация на английском языке» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Шифр	Наименование компетенции	Индикаторы формирования (достижения) компетенции
OK – 10	способностью и готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.	ОК — 10.1 знает основополагающие принципы коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке. ОК-10.2 с помощью коммуникации на иностранном языке решает задачи профессиональной деятельности. ОК-10.3владеет иностранным языком на
		уровне, необходимом для успешного решения задач профессиональной деятельности.
ПК-27	Способностью взаимодействовать смногонациональным академическимпрофессиональным	ПК-27.1 знает элементарную профессиональную академическую лексику иностранного языка
	сообществом в интересах освещения фундаментальных и прикладных исследований в сфере художественной культуры и	ПК-27.2 умеет взаимодействовать с многонациональнымхудожественным академическим профессиональным сообществом.
	искусства.	ПК-27.3 владеет коммуникативными навыками английского языка для его практического применения в академической среде.

### 3. Содержание дисциплины (факультатив)

№ п/п	Наименование раздела (темы) дисциплины	Содержание раздела (темы)
3 cem	иестр (16 недель)	
1.1	Грамматика	Прошедшее простое (неопределённое) время (the Past Simple

(Indefinite) Tense): образование и употребление. Правильные глаголы (the Regular Verbs). Неправильные глаголы (the Irregular Verbs). Наречия, употребляемые с формой прошедшего простого времени. Отрицательная форма прошедшего простого времени. Вопросительная форма прошедшего простого времени: общий и специальный вопросы. Причастие прошедшего времени (the Past Participle): правильные и неправильные глаголы. Конструкция to have + объект (Object) + причастие прошедшего времени. Разделительные вопросы (Disjunctive (Tag) Questions). Глагол *to be* в простом прошедшем времени (*the Past Simple*). Отрицание в английском и русском языке. Настоящее совершённое время (the Present Perfect): образование и употребление. Отрицательная форма настоящего совершённого времени. Вопросительная форма настоящего совершённого времени: общий и специальный вопросы. Употребление настоящего совершённого времени с наречиями ует и iust. Наречия, выражения и предложения, употребляемые с формой простого прошедшего, а не настоящего совершённого времени. Модальные глаголы have to и must. Их употребление. Отрицательная и вопросительная форма модального глагола *have* Отрицательная и вопросительная форма модального глагола *must*. Притяжательные местоимения (Possessive *Pronouns*): притяжательные местоимения-существительные (mine, yours u  $\partial p.$ ). Вопросы, относящиеся к подлежащему. Задания на письменный/устный перевод текстов с использованием пройденного грамматического материала. Творческие задания (проекты) с использованием изученного грамматического материала. (доклады, сообщения) с использованием усвоенного грамматического материала.  $1.\overline{2}$ Лексика Обозначение даты в письменной и устной речи. Неопределённые местоимения (Indefinite Pronouns). Производные от неопределённых местоимений some, any и no сложные местоимения somebody, anybody, nobody, something, anything, nothing и наречия somewhere, anywhere, nowhere. Неопределённые местоимения every и all. Производные от местоимения every сложные местоимения everybody и everything, а также наречие everywhere. Три формы наиболее употребительных неправильных глаголов: форма настоящего времени (the Infinitive), форма прошедшего времени (the Past Simple), причастие прошедшего времени. Три группы неправильных глаголов. Степени сравнения прилагательных (Degrees of Comparison): сравнительная (the Comparative Degree) и превосходная (the Superlative Degree). Две группы прилагательных по способу образования сравнительной и превосходной степени. Особые случаи образования степеней сравнения прилагательных. Существительные, обозначающие путешествия и поездки: travel, trip, journey, ride, voyage.

		Задания на письменный/устный перевод текстов с использованием
		пройденного лексического материала.
		Творческие задания (проекты) с использованием изученного
		лексического материала.
		Эссе (доклады, сообщения) с использованием усвоенного
		,
1.2	TT 1	лексического материала.
1.3	Профессиональное	Путешествия художника-акварелиста.
	общение	Виды транспорта.
		Различия в использовании существительных, обозначающих
		путешествия и поездки.
		Конструкции, используемые для описания погоды.
		Основные фразы и конструкции, относящиеся к теме здоровья и
		используемые при описании самочувствия.
		Фразы, выражающие эмоции и ощущения.
		Приглашение на персональную художественную выставку.
		Принятие приглашения на выставку. Выражение сомнения
		относительно приглашения. Вежливые формы отказа от
		приглашения.
		Формулирование предложения относительно посещения
		культурного мероприятия (Suggestion). Ответ на предложение:
		положительный, отрицательный.
		Правила поведения на художественной выставке.
		Задания на письменный/устный перевод текстов с использованием
		пройденных речевых моделей профессионального и бытового
		общения.
		l '
		Творческие задания (проекты) с использованием изученных
		речевых моделей профессионального и бытового общения.
		Эссе (доклады, сообщения) с использованием усвоенных речевых
		моделей профессионального и бытового общения.

- 4. **Структура и объём занятий** по факультативной дисциплине «Профессиональная коммуникация на английском языке» представлены в Приложении 1 к данной Рабочей программе.
- **5.** Материально-техническое обеспечение дисциплины (факультатив) Для освоения дисциплины «Профессиональная коммуникация на английском языке» используется оснащенная учебная аудитория в соответствии с таблицей №1.

Таблица №1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий	117133, г.
семинарского типа, для групповых и индивидуальных консультаций, для	Москва,
текущего контроля и промежуточной аттестации, самостоятельной работы	ул. Академика
студентов, в т.ч. в ЭИОС (участие в вебинарах). Комплект учебной мебели,	Варги, д. 15
компьютерная техника (ПК, телевизор), аудиосистема, доступ к сети	Аудитории:
Интернет, ЭИОС Академии, включая ИС ZOOM. Программное	3407; 3409;
обеспечение: Microsoft Windows Professional 7 Russian Upgrade Academic,	3411.
Microsoft Office 2010 Academic Russian.	

## **6.** Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины /модуля *Основная литература:*

1. Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-

- библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей.
- 2. Григорян, А. В. Изучение английского языка через искусство. Learning English through Art: учебно-методическое пособие / А. В. Григорян. Москва: МПГУ, 2018. 76 с. ISBN 978-5-4263-0642-4. Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/122308. Режим доступа: для авториз. пользователей.
- 3. Иванова, Е. В. Английский язык. Повседневное общение : 30 уроков : учебное пособие / Е. В. Иванова. Санкт-Петербург : КАРО, 2018. 432 с. ISBN 978-5-9925-1219-9. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/114259. Режим доступа: для авториз. пользователей.
- 4. Кожарская, Е. Э. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов [Текст] / Е. Э. Кожарская, Т. А. Быля, И. А. Новикова. 2-е изд., испр. и доп. Москва: Изд.-во Юрайт, 2019. 190 с. (Серия: Университеты России).

### Дополнительная литература

- 1. Голицынский, Ю. Б. Spoken English / Ю. Б. Голицынский. 2-е изд., испр. Санкт-Петербург : КАРО, 2019. 416 с. ISBN 978-5-9925-1367-7. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/118713. Режим доступа: для авториз. пользователей.
- 2. Звягинцева, А. В. Академическое чтение : учебно-методическое пособие / А. В. Звягинцева, Д. В. Ворошкевич, Д. П. Казанников. Москва : МПГУ, 2018. 50 с. ISBN 978-5-4263-0592-2. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/107378. Режим доступа: для авториз. пользователей.
- 3. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык. Западноевропейское искусство от Джотто до Рембрандта: учебно-методическое пособие / А.П. Миньяр-Белоручева. Москва: Проспект-АП, 2004. 128с.
- 4. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык. Западноевропейское искусство от Хогарта до Сальвадора Дали: учебно-методическое пособие / А.П. Миньяр-Белоручева. Москва: Проспект-АП, 2004. 96с.
- 5. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык. Русское искусство: учебно-методическое пособие / А.П. Миньяр-Белоручева. Москва: Проспект-АП, 2004. 144с.
- 6. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык. Древняя Греция в лицах: учебнометодическое пособие / А.П. Миньяр-Белоручева. — Москва: Проспект-АП, 2004. — 144с.
- 7. Latham-Koenig, C., Oxenden, C., Seligson, P. English File Third Edition. Elementary Student's Book. Oxford: Oxford University Press, 2016<sup>5</sup>. 168 c.
- 8. Latham-Koenig, C., Oxenden, C., Seligson, P., Lowy, A., Hamilton, G. English File Third Edition. Elementary Teacher's Book. Oxford: Oxford University Press, 2016<sup>3</sup>. 280 c.

### Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

- 1. ЭБС Академии и сторонние ЭБС, к которым обучающиеся Академии имеют доступ на основании заключенных договоров:
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» https://biblioclub.ru/
- ЭБС Юрайт https://urait.ru/
- ЭБС «Консультант студента» <a href="https://www.studentlibrary.ru/">https://www.studentlibrary.ru/</a>

- ЭБС «Лань» <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
- 2. Базы данных и поисковые системы:
- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <a href="http://docs.cntd.ru/">http://docs.cntd.ru/</a>
- поисковая система Яндекс https://www.yandex.ru/

### 7. Оценочные материалы оценивания уровня сформированности компетенций по дисциплине/модулю

Оценочные материалы оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по результатам освоения дисциплины «Профессиональная коммуникация на английском языке» представлены в Приложении 2 «Фонды оценочных средств» к данной Рабочей программе.

# Структура и объём занятий по дисциплине «Профессиональная коммуникация на английском языке»

№ п/п	Наименование раздела (темы) дисциплины	Количество часов	
3 cen	3 семестр (16 недель)		
1.1	Грамматика	24	
1.2	Лексика	24	
1.3	Профессиональное общение	24	

# Фонды оценочных средств по факультативной дисциплине «Профессиональная коммуникация на английском языке»

# Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (факультативу) «Профессиональная коммуникация на английском языке»

Формой промежуточной аттестации по дисциплине (факультативу) является «зачёт» в 3 семестре.

Оценивание уровня сформированности компетенций по результатам освоения дисциплины осуществляется в соответствии с действующим в Академии порядком.

Оценка качества освоения обучающимися уровня сформированности соответствующих компетенций (части компетенции): ОК–10.1; ОК–10.2; ОК–10.3; ПК-27.1; ПК-27.2; ПК-27.3 проводится в соответствии с системой оценки для оценивания дисциплины.

Система оценки для оценивания дисциплины доводится до сведения обучающихся в начале каждого семестра.

# 1. Типовые контрольные оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по факультативной дисциплине

- **1.1. Контрольные оценочные материалы** предназначены для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся, в том числе обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов с учетом видов и степени ограничений здоровья, при формировании компетенций, указанных в программе дисциплины (факультатива) «Профессиональная коммуникация на английском языке».
- **1.2. Контроль сформированности компетенций** (части) осуществляется согласно таблице №2:

Таблица №2 Освоение обучающимися дисциплины «Профессиональная коммуникация на английском языке»

Шифр	Наименование	Индикаторы формирования	Вид контроля
шифр	компетенции	(достижения) компетенции	
OK – 10	способностью и	ОК – 10.1 знает основополагающие	зачет
	готовностью к	принципы коммуникации в устной	
	коммуникации в	и письменной формах на	
	устной и письменной	иностранном языке.	
	формах на русском и	ОК-10.2 с помощью коммуникации	зачет
	иностранном языках	на иностранном языке решает	
	для решения задач	задачи профессиональной	
	профессиональной	деятельности.	
	деятельности.	ОК-10.3владеет иностранным языком	зачет
		на уровне, необходимом для	
		успешного решения задач	
		профессиональной деятельности.	

ПК-27	Способностью	ПК-27.1 знает элементарную	зачет
	взаимодействовать с	профессиональную академическую	
	многонациональным	лексику иностранного языка	
	академическим	ПК-27.2 умеет взаимодействовать с	зачет
	профессиональным	многонациональным	
	сообществом в	художественным академическим	
	интересах освещения	профессиональным сообществом.	
	фундаментальных и		зачет
	прикладных	ПК-27.3 владеет коммуникативными	
	исследований в сфере	навыками английского языка для его	
	художественной	практического применения в	
	культуры и	академической среде.	
	искусства.		

### 1.3. Оценивание результатов обучения.

- Оценивание результатов обучения студентов по дисциплине (факультативу) «Профессиональная коммуникация на английском языке» осуществляется в соответствии с Положением о порядке проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся.
- Оценивание проводится по темам разделов в соответствии с темами, указанными в программе учебной дисциплины (факультатива) «Профессиональная коммуникация на английском языке» п. 3.

### 1.4. Подлежат оцениванию виды заданий, указанных в таблице №3.

Таблица №3. Виды заданий, подлежащие оцениванию

Виды задания	Критерии оценивания задания:	
Письменный /	1.Содержательная полнота;	
устный перевод	2.Соблюдение сроков сдачи;	
текста	3.Наличие/отсутствие ошибок;	
	4. Самостоятельность выполнения.	
Творческое	1.Содержательная полнота;	
задание (проект)	2.Соблюдение сроков сдачи;	
	3. Наличие/отсутствие ошибок;	
	4.Самостоятельность выполнения.	
Эссе (доклад,	1.Содержательная полнота;	
сообщение)	2.Соблюдение сроков сдачи;	
	3.Наличие/отсутствие ошибок;	
	4.Самостоятельность выполнения.	

### 2. Оценочные средства промежуточной аттестации (ПА).

- 2.1. Оценочным средством ПА является комплект выполненных студентами заданий по дисциплине «Профессиональная коммуникация на английском языке».
- 2.2. Элементы работы студентов, подлежащие оценке в ходе промежуточной аттестации:
- устный опрос
- письменный, устный перевод
- участие в практических занятиях
- 2.3. По завершению обсуждения элементов работы студента преподаватель выставляет оценки, которые фиксируются в ведомости промежуточной аттестации и зачетной книжке студента.
- 3. Система оценки для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (факультативу) «Профессиональная коммуникация на английском языке»

Шкала и критерии оценивания освоения дисциплинарных частей компетенций:

1) При оценке знаний

1) При оценке зн		
Оценка	Уровень освоения	Критерии оценивания уровня освоения
«зачтено»	Высокий	Студент:
	уровень	- правильно отвечает на все вопросы билета к зачету
		(промежуточной аттестации) и дополнительные вопросы
		преподавателя;
		- свободно ведет комбинированный диалог в стандартных
		ситуациях бытового и профессионального общения, соблюдая
		нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого
		языка;
		- может передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст / ключевые слова /
		план / вопросы;
		- способен читать, воспринимать на слух и выявлять
		требуемую информацию в текстах;
		- умеет давать краткую характеристику творческого процесса,
		живописных картин и произведений искусства в целом;
		- может комментировать факты из прочитанного /
		прослушанного текста; выражать и обосновывать своё
		отношение к прочитанному / прослушанному учебному
		материалу.
«зачтено»	Средний	Студент:
	уровень	- с небольшими затруднениями и незначительными ошибками
		отвечает на все вопросы билета к зачету (промежуточной
		аттестации) и дополнительные вопросы преподавателя; - ведет комбинированный диалог в стандартных ситуациях
		бытового и профессионального общения, соблюдая
		практически все нормы речевого этикета, принятые в стране
		изучаемого языка;
		- с незначительными ошибками может передавать основное
		содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на
		текст / ключевые слова / план / вопросы;
		- с небольшими затруднениями способен читать,
		воспринимать на слух и выявлять требуемую информацию в
		текстах;
		- с незначительными ошибками умеет давать краткую
		характеристику творческого процесса, живописных картин и
		произведений искусства в целом; - с небольшими затруднениями может комментировать факты
		из прочитанного / прослушанного текста; выражать и
		обосновывать своё отношение к прочитанному /
		прослушанному учебному материалу.
«зачтено»	Низкий	Студент:
	уровень	- с большим количеством ошибок отвечает на вопросы билета
		к зачету (промежуточной аттестации) и дополнительные
		вопросы преподавателя;
		- испытывает сильные затруднения при ведении
		комбинированного диалога в стандартных ситуациях
		общения, с трудом соблюдая нормы речевого этикета,
		принятые в стране изучаемого языка; - со многими ошибками передаёт основное содержание
		прочитанного текста с опорой или без опоры на текст /
		ключевые слова / план / вопросы;
		- с большими сложностями читает, воспринимает на слух и
	<u> </u>	- с оольшими сложностями читает, воспринимает на слух и

		выявляет требуемую информацию в текстах;
		- с большим количеством ошибок даёт краткую
		характеристику творческого процесса, живописных картин и
		произведений искусства в целом;
		- ·
		- с серьёзными трудностями комментирует факты из
		прочитанного / прослушанного текста; выражает и
		обосновывает своё отношение к прочитанному /
		прослушанному учебному материалу.
«не зачтено»	Минимальны	Студент:
	й уровень	- не отвечает на вопросы билета к зачету (промежуточной
	не достигнут	аттестации) и дополнительные вопросы преподавателя;
		- не может вести комбинированный диалог в стандартных
		ситуациях общения; не владеет принятыми в стране
		изучаемого языка нормами речевого этикета;
		- не может передать основное содержание прочитанного
		текста с опорой или без опоры на текст / ключевые слова /
		план / вопросы;
		- не может читать, воспринимать на слух и выявлять
		требуемую информацию в текстах;
		- не может дать краткую характеристику творческого
		процесса, живописных картин и произведений искусства в
		целом;
		- не может комментировать факты из прочитанного /
		прослушанного текста; не может выразить и обосновать своё
		отношение к прочитанному / прослушанному учебному
		материалу.

2) При опенке умений

<ol><li>При оценке ум</li></ol>	лении	
Оценка	Уровень освоения	Критерии оценивания уровня освоения
«зачтено»	Высокий уровень	Студент:     правильно отвечает на все вопросы билета к зачету (промежуточной аттестации) и дополнительные вопросы преподавателя;     свободно ведет комбинированный диалог в стандартных ситуациях бытового и профессионального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;     может передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст / ключевые слова / план / вопросы;     способен читать, воспринимать на слух и выявлять требуемую информацию в текстах;     умеет давать краткую характеристику творческого процесса, живописных картин и произведений искусства в целом;     может комментировать факты из прочитанного / прослушанного текста; выражать и обосновывать своё отношение к прочитанному / прослушанному учебному материалу.
«зачтено»	Средний уровень	Студент: - с небольшими затруднениями и незначительными ошибками отвечает на все вопросы билета к зачету (промежуточной аттестации) и дополнительные вопросы преподавателя; - ведет комбинированный диалог в стандартных ситуациях бытового и профессионального общения, соблюдая практически все нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка; - с незначительными ошибками может передавать основное

содержание прочитанного текста с опорой или без о	
	поры на
текст / ключевые слова / план / вопросы;	
- с небольшими затруднениями способен	читать,
воспринимать на слух и выявлять требуемую информ	иацию в
текстах;	
- с незначительными ошибками умеет давать	краткую
характеристику творческого процесса, живописных к	артин и
произведений искусства в целом;	•
- с небольшими затруднениями может комментироват	ь факты
из прочитанного / прослушанного текста; выра	
обосновывать своё отношение к прочитанн	
прослушанному учебному материалу.	Omy /
J , ,	. 5
уровень - с большим количеством ошибок отвечает на вопросы	
к зачету (промежуточной аттестации) и дополни	тельные
вопросы преподавателя;	
	ведении
	туациях
общения, с трудом соблюдая нормы речевого	этикета,
принятые в стране изучаемого языка;	
- со многими ошибками передаёт основное сод	_
прочитанного текста с опорой или без опоры на	текст /
ключевые слова / план / вопросы;	
- с большими сложностями читает, воспринимает на	слух и
выявляет требуемую информацию в текстах;	
- с большим количеством ошибок даёт	краткую
характеристику творческого процесса, живописных в	артин и
произведений искусства в целом;	•
- с серьёзными трудностями комментирует фа	кты из
прочитанного / прослушанного текста; вырах	
обосновывает своё отношение к прочитанн	
прослушанному учебному материалу.	,
«не зачтено» Минимальны Студент:	
й уровень - не отвечает на вопросы билета к зачету (промеж	VTOUHOŬ
не достигнут аттестации) и дополнительные вопросы преподавателя	•
- не может вести комбинированный диалог в стан	
ситуациях общения; не владеет принятыми в	
	Стране
изучаемого языка нормами речевого этикета;	<b>TOTAL</b>
- не может передать основное содержание прочи	
текста с опорой или без опоры на текст / ключевые	слова /
план / вопросы;	
- не может читать, воспринимать на слух и в	АТКІІВКЮ
требуемую информацию в текстах;	
- не может дать краткую характеристику твор	
процесса, живописных картин и произведений иску	ества в
целом;	
- не может комментировать факты из прочита:	
прослушанного текста; не может выразить и обоснов	
отношение к прочитанному / прослушанному уч	небному
3) При ополуса нару исор	

3) При оценке навыков

Оценка	Уровень освоения	Критерии оценивания уровня освоения
«зачтено»	Высокий уровень	Студент: - правильно отвечает на все вопросы билета к зачету (промежуточной аттестации) и дополнительные вопросы преподавателя;

		anabanna nanat kawannanannin in manas n atannantin iy
		- свободно ведет комбинированный диалог в стандартных
		ситуациях бытового и профессионального общения, соблюдая
		нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого
		языка;
		- может передавать основное содержание прочитанного
		текста с опорой или без опоры на текст / ключевые слова /
		план / вопросы;
		- способен читать, воспринимать на слух и выявлять
		требуемую информацию в текстах;
		- умеет давать краткую характеристику творческого процесса,
		живописных картин и произведений искусства в целом;
		- может комментировать факты из прочитанного /
		прослушанного текста; выражать и обосновывать своё
		отношение к прочитанному / прослушанному учебному
	~ "	материалу.
«зачтено»	Средний	Студент:
	уровень	- с небольшими затруднениями и незначительными ошибками
		отвечает на все вопросы билета к зачету (промежуточной
		аттестации) и дополнительные вопросы преподавателя;
		- ведет комбинированный диалог в стандартных ситуациях
		бытового и профессионального общения, соблюдая
		практически все нормы речевого этикета, принятые в стране
		изучаемого языка;
		- с незначительными ошибками может передавать основное
		содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на
		текст / ключевые слова / план / вопросы;
		- с небольшими затруднениями способен читать,
		воспринимать на слух и выявлять требуемую информацию в
		текстах;
		- с незначительными ошибками умеет давать краткую
		характеристику творческого процесса, живописных картин и произведений искусства в целом;
		- с небольшими затруднениями может комментировать факты
		из прочитанного / прослушанного текста; выражать и
		обосновывать своё отношение к прочитанному /
		прослушанному учебному материалу.
//2011T0110\\\	Низкий	Студент:
«зачтено»	уровень	- с большим количеством ошибок отвечает на вопросы билета
	уровень	к зачету (промежуточной аттестации) и дополнительные
		вопросы преподавателя;
		- испытывает сильные затруднения при ведении
		комбинированного диалога в стандартных ситуациях
		общения, с трудом соблюдая нормы речевого этикета,
		принятые в стране изучаемого языка;
		- со многими ошибками передаёт основное содержание
		прочитанного текста с опорой или без опоры на текст /
		ключевые слова / план / вопросы;
		- с большими сложностями читает, воспринимает на слух и
		выявляет требуемую информацию в текстах;
		- с большим количеством ошибок даёт краткую
		характеристику творческого процесса, живописных картин и
		произведений искусства в целом;
		- с серьёзными трудностями комментирует факты из
		прочитанного / прослушанного текста; выражает и
		обосновывает своё отношение к прочитанному /
		прослушанному учебному материалу.
«не зачтено»	Минимальны	Студент:

й уров	ень - не	отвечает на вопросы билета к зачету (промежуточной
не дос	тигнут аттес	тации) и дополнительные вопросы преподавателя;
	- не	может вести комбинированный диалог в стандартных
	ситуа	ациях общения; не владеет принятыми в стране
	изуч	аемого языка нормами речевого этикета;
	- не	может передать основное содержание прочитанного
	текст	та с опорой или без опоры на текст / ключевые слова /
	план	/ вопросы;
	- не	может читать, воспринимать на слух и выявлять
	требу	уемую информацию в текстах;
	- не	е может дать краткую характеристику творческого
	проц	есса, живописных картин и произведений искусства в
	цело	M;
	- не	может комментировать факты из прочитанного /
	прос	пушанного текста; не может выразить и обосновать своё
	отно	шение к прочитанному / прослушанному учебному
		омапу

# 1. Учебные задания текущего контроля по дисциплине «Профессиональная коммуникация на английском языке»

### № 1.1 Задания на письменный / устный перевод профессионально-ориентированных текстов

- 1. Письменный/устный перевод текста "Success Story" // Богатырёва, М.А. Учебник английского языка: для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения: [16+] / М.А. Богатырёва. 3-е изд., стер. Москва: Флинта, 2017. 637 с. (Библиотека студента). Режим доступа: по подписке. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93367. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст: электронный. С. 343.
- 2. Письменный/устный перевод текста "The fine arts painting techniques" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 152-153.
- 3. Письменный/устный перевод текста "What is art?" // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. М.: МПГУ, 2018. С. 6.
- 4. Письменный/устный перевод текста "What are Genres?" // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. М.: МПГУ, 2018. С. 18.
- 5. Письменный/устный перевод текста "The Arts" // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. М.: МПГУ, 2018. С. 19-20.
- 6. Письменный/устный перевод текста "How to describe a painting" // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. М.: МПГУ, 2018. С. 27-28.
- 7. Письменный/устный перевод текста "Vincent van Gogh, The Starry Night, 1889" // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. М.: МПГУ, 2018. С. 32-33.
- 8. Письменный/устный перевод текста "Why Artists Paint" // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. М.: МПГУ, 2018. С. 34-35.
- 9. Письменный/устный перевод текста "Art museums", параграфы A–C // Григорян A.B. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. М.: МПГУ, 2018. С. 37.
- 10. Письменный/устный перевод текста "Art museums", параграфы D–F // Григорян A.B. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. М.: МПГУ, 2018. С. 38.
- 11. Письменный/устный перевод текста "Art museums", параграфы G–H // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. М.: МПГУ, 2018. С. 38-39.

- 12. Письменный/устный перевод текста "Art museums", параграф I // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. М.: МПГУ, 2018. С. 39-40.
- 13. Письменный/устный перевод текста "My favourite English artist" // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. М.: МПГУ, 2018. С. 40-41.
- 14. Письменный/устный перевод текста "Aivazovsky and Other Famous People" // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. М.: МПГУ, 2018. С. 45-46.
- 15. Письменный/устный перевод текста "The creative World of Repin" // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. М.: МПГУ, 2018. С. 47-48.

### № 1.2 Примерные темы творческих заданий (проектов)

- 1. Мастерская художника (Inside the artist's studio).
- 2. Художественные принадлежности (Art materials).
- 3. Мастерская скульптора (Inside the sculptor's studio).
- 4. Живописная композиция (Pictorial composition).
- 5. Скульптурная композиция (Sculptural composition).
- 6. Многофигурная композиция (Many-figured composition).
- 7. Фигурная композиция (Figure composition).
- 8. Жанровая композиция (Genre composition).
- 9. Композиционная гармония (Compositional harmony).
- 10. Цветовая гармония (Harmony of colours).
- 11. Акварельный портрет (Watercolour portrait).
- 12. Скульптурный портрет (Portrait bust).
- 13. Групповой портрет (Group portrait).
- 14. Портретная миниатюра (Portrait miniature).
- 15. Сельский пейзаж (Rural landscape).
- 16. Городской пейзаж (Urban landscape).
- 17. Цветная иллюстрация (Coloured illustration).
- 18. Акварельный натюрморт (Still life in watercolour).
- 19. Натюрморт с фруктами (Still life with fruit).
- 20. Натюрморт с цветами (Floral still life).

#### № 1.3 Примерные темы эссе (докладов, сообщений)

- 1. Акварельный пейзаж (Watercolour landscape).
- 2. Летний пейзаж (Summer landscape).
- 3. Зимний пейзаж (Winter landscape).
- 4. Лесной пейзаж (Woody landscape).
- 5. Классический пейзаж (Classical landscape).
- 6. Пейзаж с человеческими фигурами (Landscape with human figures).
- 7. Автопортрет (Self-portrait).
- 8. Портрет во весь рост (Full-length portrait).
- 9. Поясной портрет (Half-length portrait).

- 10. Парадный портрет (Ceremonial portrait).
- 11. Конный портрет (Equestrian portrait).
- 12. Натюрморт с овощами (Still life with vegetables).
- 13. Натюрморт с самоваром (Still life with samovar).
- 14. Натюрморт с керамикой (Still life with pottery).
- 15. Натюрморт с ракушками (Still life with seashells).
- 16. Флорентийская мозаика (Florentine mosaic).
- 17. Мастерская художника-иллюстратора (Inside the illustrator's studio).
- 18. Детские книги с картинками (Children's picture books).
- 19. Черно-белая иллюстрация (Black-and-white illustration).
- 20. Акварельная иллюстрация (Watercolour illustration).

### Критерии и шкала оценивания заданий № 1.1-1.3

Оценка	Уровень	Критерии оценивания задания
	освоения	
«отлично» /	Высокий	Задание выполнено в полном объеме. Ответ является
«зачтено»	уровень	полным, логичным и структурированным. Студент
		исчерпывающе отвечает на все дополнительные
		вопросы.
«хорошо» /	Средний	Значительная часть задания выполнена. Ответ
«зачтено»	уровень	является четким и логичным, но недостаточно
		полным. Студент отвечает на большую часть
		дополнительных вопросов.
«удовлетво-	Низкий	Задание выполнено лишь частично. Ответ не
рительно» /	уровень	является полным, ему присущи нелогичность
«зачтено»		построения и нечеткость изложения. Студент
		отвечает на меньшую часть дополнительных
		вопросов.
«не удовлет-	Минимальны	Задание не выполнено. Студент не представил ответ
ворительно» /	й уровень не	на вопросы задания, не ответил на дополнительные и
«не зачтено»	достигнут	наводящие вопросы.

# 2. Задания для промежуточной аттестации по дисциплине «Профессиональная коммуникация на английском языке»

Промежуточная аттестация предназначена для объективного подтверждения и комплексного оценивания достигнутых результатов обучения после завершения изучения дисциплины.

#### № 2.1 Примерные тестовые задания для промежуточной аттестации

- 1. Latham-Koenig C., Oxenden C., Seligson P., Lowy A., Hamilton G. English File Third Edition. Elementary Teacher's Book. Oxford: Oxford University Press, 2016<sup>3</sup> (тестовые задания находятся на CD-диске, который прилагается к книге).
- 2. Test 1 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. 2-е

- изд. Москва : ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 27-28.
- 3. Теst 2 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. 2-е изд. Москва : ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 41-42.
- 4. Теst 3 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения: учебник / М. А. Богатырева. 2-е изд. Москва: ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 55-57.
- 5. Теst 4 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. 2-е изд. Москва : ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 69-71.
- 6. Теst 5 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. 2-е изд. Москва : ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 88-90.
- 7. Теst 6 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. 2-е изд. Москва : ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 108-110.
- 8. Теst 7 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. 2-е изд. Москва : ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 131-134.
- 9. Теst 8 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. 2-е изд. Москва : ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 154-156.
- 10. Теst 9 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. 2-е изд. Москва : ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 176-178.

- 11. Теst 10 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. 2-е изд. Москва : ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 195-197.
- 12. Теst 11 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. 2-е изд. Москва : ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 213-215.
- 13. Теst 12 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. 2-е изд. Москва : ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 233-235.
- 14. Теst 13 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. 2-е изд. Москва : ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 358-360.
- 15. Теst 14 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. 2-е изд. Москва : ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 393-395
- 16. Теst 15 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. 2-е изд. Москва : ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 433-434.
- 17. Теst 16 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. 2-е изд. Москва : ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 478-480.
- 18. Теst 17 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. 2-е изд. Москва : ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/2618. Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 520-522.
- 19. Теst 18 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. 2-е изд. Москва : ФЛИНТА, 2011. 640 с. ISBN 978-5-89349-711-3. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL:

https://e.lanbook.com/book/2618. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 561-562.

### Критерии оценки тестовых заданий:

- 1. Содержательная полнота;
- 2. Соблюдение сроков сдачи;
- 3. Наличие/отсутствие ошибок;
- 4. Самостоятельность выполнения.

#### Шкала оценивания тестовых заданий

Оценка	Уровень	Критерии оценивания заданий
	освоения	
«отлично» /	Высокий	Выполнено 80-100% заданий с кратким ответом. В заданиях
«зачтено»	уровень	открытого типа с развёрнутым ответом даны полные и
		исчерпывающие ответы на поставленные вопросы.
«хорошо» /	Средний	Выполнено 60-79% заданий с кратким ответом. В заданиях
«зачтено»	уровень	открытого типа даны достаточно полные ответы на
		поставленные вопросы, однако присутствующие в ответах
		лексико-грамматические конструкции не всегда используются
		правильно.
«удовлетво-	Низкий	Выполнено 40-59% заданий с кратким ответом. В заданиях
рительно» /	уровень	открытого типа даны неполные ответы на поставленные
«зачтено»		вопросы; значительная часть присутствующих в ответах
		лексико-грамматические конструкций не используется
		правильно.
«не удовлет-	Минимальный	Задания с кратким ответом не выполнены. Задания открытого
ворительно» /	уровень	типа с развёрнутым ответом не выполнены.
«не зачтено»	не достигнут	

### № 2.2 Примерные задания для промежуточной аттестации в форме зачёта

- 1. Прошедшее простое время: образование и употребление.
- 2. Правильные глаголы; неправильные глаголы.
- 3. Отрицательная форма прошедшего простого времени.
- 4. Вопросительная форма прошедшего простого времени: общие вопросы.
- 5. Вопросительная форма прошедшего простого времени: специальные вопросы.
- 6. Причастие прошедшего времени.
- 7. Конструкция to have + объект + причастие прошедшего времени.
- 8. Конструкции, используемые для описания погоды.
- 9. Конструкции, используемые для описания самочувствия.
- 10. Разделительные вопросы.
- 11. Глагол to be в простом прошедшем времени.
- 12. Обозначение даты в письменной и устной речи.
- 13. Производные от неопределённого местоимения some.
- 14. Производные от неопределённого местоимения апу.
- 15. Производные от неопределённого местоимения по.
- 16. Производные от неопределённого местоимения every.
- 17. Настоящее совершённое время: образование.
- 18. Настоящее совершённое время: употребление.
- 19. Три формы неправильных глаголов: группы І–ІІ неправильных глаголов.

- 20. Три формы неправильных глаголов: группа III неправильных глаголов.
- 21. Отрицательная форма настоящего совершённого времени.
- 22. Вопросительная форма настоящего совершённого времени: общие вопросы.
- 23. Вопросительная форма настоящего совершённого времени: специальные вопросы.
- 24. Различия в использовании существительных travel, trip, journey, ride, voyage.
- 25. Сравнительная степень сравнения прилагательных.
- 26. Превосходная степень сравнения прилагательных.
- 27. Фразы, выражающие эмоции и ощущения.
- 28. Употребление настоящего совершённого времени с наречиями yet и just.
- 29. Наречия, выражения и предложения, употребляемые с формой простого прошедшего, а не настоящего совершённого времени.
- 30. Приглашение. Принятие приглашения. Вежливые формы отказа.
- 31. Модальные глаголы have to и must. Их употребление.
- 32. Отрицательная форма модальных глаголов *have to* и *must*.
- 33. Вопросительная форма модальных глаголов have to и must.
- 34. Притяжательные местоимения-существительные.
- 35. Вопросы, относящиеся к подлежащему.
- 36. Письменный/устный перевод текста "Landscape painting" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 21-22.
- 37. Письменный/устный перевод текста "Easel painting: historical notes" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 39-40.
- 38. Письменный/устный перевод текста "How to appreciate paintings" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 56-57.
- 39. Письменный/устный перевод текста "Craft of painting" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 76-77.
- 40. Письменный/устный перевод текста "Digital printing" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 94-95.
- 41. Письменный/устный перевод текста "Printmaking techniques" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 113-114.
- 42. Письменный/устный перевод текста "Graffiti" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 129.
- 43. Письменный/устный перевод текста "Installation art" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 130-131.
- 44. Письменный/устный перевод текстов "Museum", "Art gallery", "Picture gallery" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 134-136.
- 45. Письменный/устный перевод текста "Going round' a museum or art gallery" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс

- для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 136.
- 46. Письменный/устный перевод текста "Painting, picture, canvas" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 138-139.
- 47. Письменный/устный перевод текста "Genres in painting" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 139-141.
- 48. Письменный/устный перевод текста "Painting as a process" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 141-142.
- 49. Письменный/устный перевод текста "Drawing" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 143.
- 50. Письменный/устный перевод текста "Printmaking" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 144-146.
- 51. Письменный/устный перевод текста "Sculpture" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 146.
- 52. Письменный/устный перевод текста "Composition" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 147-148.
- 53. Письменный/устный перевод текста "Colour" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 148-149.
- 54. Письменный/устный перевод текста "Shade, tint, tinge, tone, hue" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 149-150.
- 55. Письменный/устный перевод текста "Style" // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. М.: Юрайт, 2018. С. 151.